



Sekretariat RK
 Secrétariat CAJ
 Segreteria CAG
 rk.caj@parl.admin.ch
 058 322 97 62

Kommission für Rechtsfragen SR (RK-S)

Sitzungsplanung Q4 2024

Commission des affaires juridiques CE (CAJ-E)

Planification des séances Q4 2024

Commissione degli affari giuridici CS (CAG-S)

Pianificazione delle sedute Q4 2024

Sitzung / Séance / Seduta	
07.10.2024: 10:15 - 18:00	
08.10.2024: 08:15 - 12:30	
24.035 n	BRG. Einsatz elektronischer Kommunikationsmittel in grenzüberschreitenden Zivilprozessen OCF. Recours aux moyens de communication électronique dans les procédures civiles internationales OCF. Impiego dei mezzi di comunicazione elettronici nei procedimenti civili transfrontalieri
23.066 n	BRG. Foltergütergesetz OCF. Loi sur les biens utilisés pour la torture OCF. Legge sugli strumenti di tortura
22.4544 n	Mo. Pfister Gerhard. Versteckte Quersubventionierungen beim Automobilleasing. Fehlende Kostentransparenz Mo. Pfister Gerhard. Leasing automobile et financements croisés cachés. Assurer la transparence des prix Mo. Pfister Gerhard. Leasing nel settore delle automobili: sovvenzionamenti trasversali occulti e costi non trasparenti
19.433 n	pa. Iv. RK-N. StGB-Tatbestände mit Stalking ergänzen (E1) Iv.pa. CAJ-N. Étendre au harcèlement obsessionnel ("stalking") le champ d'application des dispositions du CP relatives aux délits (P1) Iv.pa. CAG-N. Includere lo stalking nelle fattispecie del Codice penale (D1)
19.300 s	Kt.Iv. SG. Keine Verjährungsfristen für Schwereverbrecher Iv.ct. SG. Pas de prescription pour les crimes les plus graves Iv.ct. SG. Nessun termine di prescrizione per chi ha commesso un reato grave
23.4009 n	Mo. Egger Mike. Ausweitung der Unverjährbarkeit von sexuellem Missbrauch von Minderjährigen Mo. Egger Mike. Abus sexuels sur des mineurs. Étendre l'imprescriptibilité Mo. Egger Mike. Estendere l'imprescrittibilità per gli abusi sessuali su minorenni
22.478 n	pa. Iv. Steinemann. Die Polizei vor Racheanzeigen und rechtlichen Schikanen schützen Iv.pa. Steinemann. Protéger la police contre les chicanes et les dénonciations abusives Iv.pa. Steinemann. Proteggere la polizia dalle denunce abusive e dalle molestie giuridiche

24.401 n	<p>pa. Iv. RK-N. Hassrede in den Katalog der Landesverweisung aufnehmen</p> <p>Iv.pa. CAJ-N. Introduire le discours de haine dans la liste des motifs d'expulsion</p> <p>Iv.pa. CAG-N. Inserire l'incitamento all'odio nell'elenco dei reati che determinano l'espulsione dal territorio svizzero</p>
21.513 n	<p>pa. Iv. Marti Min Li. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. Marti Min Li. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. Marti Min Li. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
21.514 n	<p>pa. Iv. (Binder) Roth Pasquier. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
21.515 n	<p>pa. Iv. de Quattro. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. de Quattro. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. de Quattro. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
21.516 n	<p>pa. Iv. Arslan. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. Arslan. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. Arslan. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
21.522 n	<p>pa. Iv. (Studer) Gugger. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. (Studer) Gugger. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. (Studer) Gugger. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
21.527 n	<p>pa. Iv. Bertschy. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden</p> <p>Iv.pa. Bertschy. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe</p> <p>Iv.pa. Bertschy. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili</p>
24.046 s	<p>BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen</p> <p>OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques</p> <p>OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche</p>
21.4396 n	<p>Mo. Hurni. Zur Bekämpfung der Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung muss ein Register über die wirtschaftlich Berechtigten an juristischen Personen und Trusts eingeführt werden</p> <p>Mo. Hurni. Pour lutter contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, il faut introduire un registre des ayants droit économiques des personnes morales et des trusts</p> <p>Mo. Hurni. Per lottare contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo occorre introdurre un registro degli aventi economicamente diritto di persone giuridiche e trust</p>

22.3456 n	Mo. Weichelt. Wer sind die wirtschaftlich Berechtigten? Mo. Weichelt. Qui sont les ayants droit économiques? Mo. Weichelt. Chi sono gli aventi economicamente diritto?
22.2000	Pet. Campax. Steuerschlupflöcher für die Reichen und Mächtigen schliessen Pét. Campax. Mettre fin aux lacunes fiscales profitant aux riches et aux puissants Pet. Campax. Eliminare le scappatoie fiscali di ricchi e potenti
22.3104 n	Mo. Pult. Keine Umgehung der Sanktionen. Unterstellung des Kunsthandels unter das Geldwäschereigesetz Mo. Pult. Pas de contournement des sanctions. Pour que le commerce de l'art soit soumis à la loi sur le blanchiment d'argent Mo. Pult. Nessuna elusione delle sanzioni. Sottoporre il commercio d'arte alla legge sul riciclaggio di denaro
22.066 n	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica
24.191 n	PAG. Immunität von Ständerat Marco Chiesa. Gesuch um Aufhebung OP. Immunité du Conseiller aux États Marco Chiesa. Demande de levée OP. Immunità del Consigliere di Stato Marco Chiesa. Richiesta di soppressione

Sitzung / Séance / Seduta 29.10.2024: 10:15 - 18:00	
23.321 s	Kt.Iv. GE. Ausdrückliche Sanktionierung der Praktik des Stealthing Iv.ct. GE. Sanctionner expressément la pratique du "stealthing" Iv.ct. GE. Sanzionare espressamente la pratica dello "stealthing"
19.433 n	pa. Iv. RK-N. StGB-Tatbestände mit Stalking ergänzen (E1) Iv.pa. CAJ-N. Etendre au harcèlement obsessionnel ("stalking") le champ d'application des dispositions du CP relatives aux délits (P1) Iv.pa. CAG-N. Includere lo stalking nelle fattispecie del Codice penale (D1)
24.419 n	pa. Iv. Nantermod. Kinder unverheirateter Eltern. Für eine gemeinsame elterliche Sorge ab der Geburt Iv.pa. Nantermod. Pour l'autorité parentale conjointe dès la naissance de l'enfant de parents non mariés Iv.pa. Nantermod. Autorità parentale congiunta dalla nascita per i figli di genitori non coniugati
22.4000 n	Mo. Romano. Grundsätzliches Recht der Kinder auf alternierende Obhut nach der Trennung oder Scheidung ihrer Eltern Mo. Romano. Parents séparés ou divorcés. La garde alternée doit devenir la règle, dans l'intérêt de l'enfant Mo. Romano. Diritto della prole di beneficiare, di regola, della custodia alternata da parte dei propri genitori separati o divorziati
22.490 n	pa. Iv. Nantermod. Betreuungsbeitrag. Berechnungsmethode im Gesetz festlegen Iv.pa. Nantermod. Contribution de prise en charge. Fixer le mode de calcul dans la loi Iv.pa. Nantermod. Contributo di presa a carico. Fissare il metodo di calcolo nella legge
22.448 s	pa. Iv. Caroni. Einen Pacs für die Schweiz Iv.pa. Caroni. Un pacs pour la Suisse Iv.pa. Caroni. Un Pacs adeguato alla Svizzera
17.523 n	pa. Iv. (Stamm) Walliser. Ermöglichung von Doppelnamen bei der Heirat (E1) Iv.pa. (Stamm) Walliser. Autoriser le double nom en cas de mariage (P1) Iv.pa. (Stamm) Walliser. Possibilità di portare il doppio cognome dopo il matrimonio (D1)
24.072 s	BRG. Notenaustausch zwischen der Schweiz und der EU betreffend die Übernahme der Richtlinie (EU) 2023/977 über den Informationsaustausch zwischen Strafverfolgungsbehörden der Mitgliedstaaten und zur Aufhebung des Rahmenbeschlusses 2006/960/JI des Rates (Weiterentwicklung des Schengen-Besitzstands). Genehmigung und Umsetzung OCF. Échange de notes du 7 juin 2023 entre la Suisse et l'Union européenne concernant la reprise de la directive (UE) 2023/977 relative à l'échange d'informations entre les services répressifs des États membres et abrogeant la décision-cadre 2006/960/JAI du Conseil (Développement de l'acquis de Schengen). Approbation et mise en œuvre OCF. Diritto svizzero dello scambio di note tra la Svizzera e l'UE concernente il recepimento della direttiva (UE) 2023/977 relativa allo scambio di informazioni tra le autorità di contrasto degli Stati membri e che abroga la decisione quadro 2006/960/GAI del Consiglio (Sviluppo dell'acquis di Schengen). Approvazione e trasposizione